



Küschall® K-Series 2.0

da Manueller Rollstuhl
Brugsanvisning

Denne manual SKAL udleveres til brugeren af produktet.

Denne manual SKAL læses FØR brug af dette produkt og gemmes til fremtidig brug.

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD

Indhold

1 Generelt	3
1.1 Indledning	3
1.2 Kontrol ved leveringen	3
1.3 Symboler i dette dokument	3
1.3.1 Andre symboler	3
1.4 Garantioplysninger	3
1.5 Overensstemmelse	3
1.5.1 Produktspecifikke standarder	3
1.6 Servicelevetid	4
1.7 Ansvarsbegrænsning	4
2 Sikkerhed	4
2.1 Sikkerhedsoplysninger	4
2.1.1 Specifikke sikkerhedskrav for Carbon Line-modeller	6
2.2 Sikkerhedsanordninger	6
2.3 Mærkater og symboler på produktet	6
3 Produktoversigt	7
3.1 Produktbeskrivelse	7
3.2 Tiltænkt anvendelse	7
3.3 Kørestolens hovedkomponenter	7
3.4 Parkeringsbremser	7
3.5 Ryglæn	8
3.5.1 Standard-ryglænspolstring	8
3.5.2 Tilspænding af ryglænspolstringen	9
3.5.3 Ryglæns højde / rygvinkel	9
3.5.4 Skubbehåndtag	9
3.5.5 Foldbare skubbehåndtag	9
3.5.6 Skubbehåndtag, der kan indstilles i højden	9
3.6 Armlæn og sidedele	9
3.6.1 Rørformet armlæn uden lås, som kan indstilles i højden, drejes og er aftageligt	9
3.6.2 Sidestøtte, kan indstilles trinløst i højden, uden låsefunktion	10
3.6.3 Skærm	10
3.6.4 Tøjskåner	10
3.7 Lægstrop	10
3.8 Drivhjulsforlængelse	11
3.9 Vario-Ax	11
3.10 Sædepude	11
4 Ekstraudstyr	12
4.1 Antitip	12
4.2 Støttebælte	12
4.3 Montering ved brug af positioneringsbælte	13
4.4 Transithjul	13
4.5 Stokkeholder	13
4.6 Antitip-anordning	13
4.7 Affjedring	14
4.8 Passiv belysning	14
5 Opsætning	14
5.1 Sikkerhedsoplysninger	14
6 Brug af kørestolen	14
6.1 Sikkerhedsoplysninger	14
6.2 Bremsning under brug	14

6.3 Sådan kommer du ind og ud af kørestolen	15
6.4 Sådan kører og styrer du kørestolen	15
6.5 Kørsel på trin og kantsten	15
6.6 Kørsel op og ned ad trapper	16
6.7 Kørsel på ramper og skråninger	16
6.8 Stabilitet og balance i siddende position	17
6.9 Transport af manuel kørestol uden bruger	17
6.10 Transport af kørestolen med en patient i et køretøj	17
7 Transport	20
7.1 Sikkerhedsoplysninger	20
7.2 Sammenklapning og udklapning af ryglænet	20
7.3 Afmontering og montering af baghjulene	20
8 Vedligeholdelse	20
8.1 Sikkerhedsoplysninger	20
8.2 Vedligeholdelsesskema	21
8.3 Rengøring og desinfektion	22
8.3.1 Generelle sikkerhedsanvisninger	22
8.3.2 Rengøringsintervaller	22
8.3.3 Rengøring	22
8.3.4 Desinficering	22
9 Fejlfinding	23
9.1 Sikkerhedsoplysninger	23
9.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl	23
10 Efter brug	24
10.1 Opbevaring	24
10.2 Eftersyn	24
10.3 Bortskaffelse	24
11 Tekniske data	24
11.1 Mål og vægt	24
11.2 Dæk	25
11.3 Materialer	26
11.4 Miljøforhold	26

1 Generelt

1.1 Indledning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. For at garantere sikkerheden ved brug af produktet, skal brugsanvisningen læses omhyggeligt, og sikkerhedsanvisningerne skal følges.

Brug kun dette produkt, hvis du har læst og forstået denne manual. Søg flere råd hos en lokal terapeut, som er bekendt med din medicinske tilstand, og afklar eventuelle spørgsmål vedrørende korrekt brug og nødvendig justering med den lokale terapeut.

Der kan være afsnit i dette dokument, som ikke er relevante for dit produkt. Dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller (på datoen for trykning). Medmindre andet er angivet, gælder hvert afsnit i dette dokument for alle produktmodeller.

Alle modeller og konfigurationer, der er tilgængelige i dit land, kan findes i de landespecifikke salgsdokumenter. Vi forbeholder os retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i det trykte dokument er svær at læse, kan du hente PDF-versionen fra hjemmesiden. PDF-versionen kan derefter skaleres på skærmen til en skriftstørrelse, der passer dig bedre.

Tidligere produktversioner er muligvis ikke beskrevet i denne manuals aktuelle reviderede udgave. Hvis du har brug for hjælp, bedes du kontakte Invacare.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

I tilfælde af en alvorlig hændelse i forbindelse med produktet, skal du informere producenten og den relevante myndighed i dit land.

1.2 Kontrol ved leveringen

En eventuel transportskade skal indberettes til transportvirksomheden med det samme. Gem emballagen, indtil transportvirksomheden har kontrolleret varerne, og der er opnået enighed.

1.3 Symboler i dette dokument

I dette dokument anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller uhensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Dette dokument udskrives i gråtoner.

Til din orientering har sikkerhedsmeddelelserne følgende farvekodning i henhold til ANSI Z535.6: Fare (rød), Advarsel (orange), Forsigtig (gul) og Bemærk (blå). Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.



FORSIGTIG!

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



BEMÆRK!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i beskadigelse af ejendom.



Tips og anbefalinger

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.

1.3.1 Andre symboler

(Gælder ikke for alle manualer)



Ansvarlig person i Storbritannien

Angiver, at et produkt ikke er produceret i UK.



Triman

Angiver genbrugs- og sorteringsregler (kun relevant for Frankrig).

1.4 Garantioplysninger

Vi yder en fabrikantgaranti for produktet i overensstemmelse med vores generelle forretningsbetingelser i de respektive lande.

Der kan kun rejses garantikrav gennem den forhandler, som produktet er købt hos.

1.5 Overensstemmelse

Kvalitet er afgørende for virksomhedens virke, og vi arbejder ud fra ISO 13485.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med forordning 2017/745 om medicinsk udstyr af klasse I.

Dette produkt har UKCA-mærke i overensstemmelse med del II UK MDR 2002 klasse I (som ændret).

Vi arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Vi overholder de gældende miljølovgivninger WEEE og RoHS.

1.5.1 Produktspecifikke standarder

Kørestolen er blevet testet i overensstemmelse med EN 12183. Dette omfatter test for brændbarhed.

Kontakt din lokale Invacare-repræsentant for yderligere information om lokale standarder og bestemmelser. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

1.6 Servicelevetid

Den forventede servicelevetid for dette produkt er fem år, når det anvendes dagligt og i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne, vedligeholdelsesintervallerne og den korrekte brug, der fremgår af denne brugsanvisning. Den effektive servicelevetid kan variere afhængigt af hyppighed og intensitet af brugen.

1.7 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Forkert anvendelse.
- Almindeligt slid.
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart.
- Uautoriserede ændringer, kombinationer og/eller brug af uegnede reservedele.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsoplysninger

Dette afsnit indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger om beskyttelse af kørestolsbrugeren og hjælperen samt sikker og problemfri brug af kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Forkert brug af dette produkt kan medføre personskade eller materiel skade.

- Hvis du ikke kan forstå advarslerne, forsigtighedshenvisningerne eller anvisningerne, bedes du kontakte en sundhedsprofessionel medarbejder eller leverandør, inden du forsøger at tage produktet i brug.
- UNDLAD at bruge dette produkt eller nogen former for ekstraudstyr uden først at have læst og forstået denne vejledning og andet instruktionsmateriale som f.eks. brugsanvisning, servicemanual eller instruktionsark, der leveres sammen med dette produkt eller ekstraudstyret.



ADVARSEL!

Risiko for død eller alvorlig kvæstelse

I tilfælde af brand eller røg er kørestolens brugere særligt udsatte for dødsfald eller alvorlig kvæstelse, når de ikke er i stand til at bevæge sig væk fra kilden til ild eller røg. Tændte tændstikker, lightere og cigaretter kan medføre åben ild i kørestolens omgivelser eller på tøj.

- Undgå at bruge eller opbevare kørestolen i nærheden af åben ild eller brændbare produkter.
- Undlad at ryge, mens du bruger kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for ulykker og alvorlige kvæstelser

Der er risiko for ulykker med deraf følgende alvorlige kvæstelse, hvis kørestolen indstilles forkert

- Kontakt din kørestolsleverandør, så en kvalificeret tekniker kan foretage de nødvendige justeringer.



Invacare forventer, at den kvalificerede tekniker er fortrolig med produktet, har god teknisk viden til at forstå og følge trinene i de beskrevne instruktioner i denne manual og råder over det rette værktøj.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Drivhjulsaksens position i længderetningen på kørestolen i forhold til ryglænets position kan påvirke stabiliteten.

- Hvis drivhjulets akse flyttes fremad, bliver kørestolen mindre stabil, hvilket øger risikoen for at tippe bagover. Men det forbedrer manøvreedygtigheden med en bedre gribeposition for håndringen og en kort drejeradius.
- Omvendt bliver kørestolen mere stabil og har sværere ved at vippe, når drivhjulsaksen flyttes bagud, men dens manøvreedygtighed reduceres.
- Afhængigt af brugerens evner og dennes særlige sikkerhedsgrænser kan der kompenseres for en mindre stabilitet ved at montere en antitip-anordning.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Baghjulsaksens position og vinklen på kørestolens ryglæn er to af de vigtigste justeringer, der kan påvirke din stabilitet.

- Ændringer af bag- eller forhjulenes position og/eller justeringer af vinkelgaflen må kun udføres af en kvalificeret tekniker efter vurdering af din lokale terapeut.



ADVARSEL!

Risiko på grund af en kørestil, der er uegnet til de omgivende forhold

Der er risiko for udskridning på vådt underlag, grus eller ujævnt terræn.

- Tilpas altid hastigheden og kørestilen til forholdene (vejr, underlag, individuelle evner osv.).



ADVARSEL!

Risiko for personskade

I tilfælde af sammenstød er der risiko for kvæstelser i de dele af kroppen, der rager ud over kørestolen (f.eks. fødder eller hænder).

- Undgå sammenstød uden bremses.
- Kør aldrig direkte ind i en genstand.
- Kør forsigtigt gennem snævre passager.

**ADVARSEL!****Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen**

Ved høj hastighed er der risiko for at miste kontrollen over kørestolen og vælte.

- Juster altid kørehastigheden til de givne forhold.
- Undgå generelt sammenstød.

**FORSIGTIG!****Risiko for at tippe**

Hvis der hænges ekstra vægt (en rygsæk eller lignende) på kørestolens bagstolper, kan det mindske kørestolens stabilitet bagtil.

- Invacare anbefaler kraftigt brugen af antitip-anordning (tilgængelig som ekstraudstyr), når der sættes ekstra vægt på rygstolperne.

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Sikkerhedsanordninger, der er forkert indstillet eller ikke længere fungerer (bremses, antitip-anordninger), kan forårsage ulykker.

- Kontrollér altid, at sikkerhedsanordningerne fungerer, før kørestolen tages i brug, og få dem kontrolleret regelmæssigt af en kvalificeret tekniker eller din leverandør.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade**

Uoriginalt eller forkerte dele kan påvirke produktets funktion og sikkerhed.

- Brug kun originale dele til det produkt, der anvendes.
- På grund af regionale forskelle henvises der til dit lokale Invacare-katalog eller din lokale Invacare-hjemmeside angående tilgængeligt ekstraudstyr, eller du kan kontakte din Invacare-distributør. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

**FORSIGTIG!****Risiko for kvæstelser**

- I tilfælde af trykmærker eller hudskader skal du beskytte skaden for at undgå direkte kontakt med stoffet på enheden. Kontakt en sundhedsmedarbejder for at få medicinsk rådgivning.

**FORSIGTIG!****Risiko for kvæstelser**

Brug af en manuel kørestol kan føre til smerter i skulderen. Følgende anbefalinger reducerer denne effekt:

- Flyt drivhjulene længere fremad, så armene kan bevæge sig inden for det anatomiske område.
- Sørg for, at sædet sidder i en ergonomisk korrekt position, i det omfang handicappet muliggør det.

**BEMÆRK!**

Når dette produkt kombineres med et andet produkt, gælder begrænsningerne for begge produkter for kombinationen. F.eks. kan den maksimale brugervægt for et af produkterne i kombinationen være lavere.

- Brug kun kombinationer, der er tilladt af Invacare. Kontakt din Invacare-forhandler for at få nærmere oplysninger.
- Læs brugsanvisning for hvert produkt, og kontrollér begrænsningerne, inden det tages i brug. For at opnå sikker brug er det nødvendigt, at de oplysninger, anvisninger og anbefalinger, der findes i begge brugsanvisninger, overholdes fuldt ud.

**FORSIGTIG!****Fare for forbrænding**

Kørestolskomponenterne kan blive varme, hvis de udsættes for eksterne varmekilder:

- Kørestolen må ikke udsættes for kraftigt sollys før brug.
- Kontrollér temperaturen på samtlige komponenter, der kommer i berøring med huden, før kørestolen tages i brug.

**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

Der er altid risiko for at få f.eks. fingre eller arme i klemme i kørestolens bevægelige dele.

- Vær opmærksom, når du aktiverer og deaktiverer mekanismerne for bevægelige dele, f.eks. drivhjulets aftagelige aksel, det sammenklappelige ryglæn eller antitip-anordningen.

**BEMÆRK!****Risiko ved brug af tilbehør til at understøtte eller erstatte kørsel af kørestolen**

Af sikkerhedsmæssige årsager må den kun betjenes af personer, der har den fysiske og mentale evne til sikkert at betjene kørestolen med tilbehør monteret i alle tænkelige situationer (f.eks. i vejtrafik), og i tilfælde af, at tilbehøret ikke virker eller lukker ned, er i stand til at bremse kørestolen og standse sikkert. Enhver brug i modstrid med den tilsigtede brug indebærer en risiko for personskade. Ved høj hastighed er der risiko for at miste kontrollen over kørestolen og vælte.

- Kør forsigtigt.
- Tilpas altid din hastighed og kørestil til forholdene (vej, underlag, individuelle evner osv.).
- Undgå sammenstød.

Tilbehør til at understøtte eller erstatte kørsel af kørestolen øger belastningen på kørestolens struktur.

- Efter hver brug af tilbehør skal kørestolens ramme kontrolleres for revner eller løse skruer.
- Hvis der er tegn på metaltræthed ved kørestolens struktur, skal du straks stoppe med at bruge kørestolen og kontakte en kvalificeret tekniker.

2.1.1 Specifikke sikkerhedskrav for Carbon Line-modeller

**ADVARSEL!****Risiko for beskadigelse****Risiko for personskade**

- Du må ikke montere et ekstra fremdriftssystem på kulfiberrørene, der kompromitterer kørestolens ramme.
- Bor aldrig huller i nogen af kulstofrørene.

**FORSIGTIG!****Risiko for beskadigelse**

Der er risiko for, at kørestolens kulstofrør forringes eller beskadiges. Vi anbefaler kraftigt følgende:

- Spænd ikke nogen af de fastgjorte genstande (vandflaskeholder, telefonholder osv.) på et kulfiberrør for hårdt.
- Undgå kontakt mellem kulstof og metaldele. Overvej at anvende et blødt materiale (f.eks. gummi eller silikone) mellem disse 2 materialer.

2.2 Sikkerhedsanordninger

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Sikkerhedsanordninger, der er forkert indstillet eller ikke længere fungerer (bremser, antitip-anordning), kan forårsage ulykker.

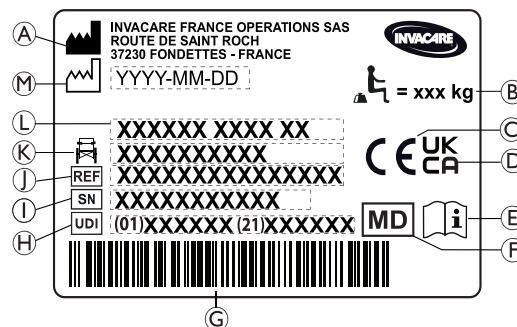
- Kontrollér altid, at sikkerhedsanordningerne fungerer, før du bruger kørestolen, og få dem kontrolleret regelmæssigt af en kvalificeret tekniker.

Sikkerhedsanordningernes funktioner er beskrevet i 3.1 *Produktbeskrivelse, side 7*

2.3 Mærkater og symboler på produktet

Produktmærkat

Produktmærkatet sidder på kørestolens ramme og indeholder følgende oplysninger:



- Ⓐ Fabrikantens navn og adresse
- Ⓑ Kørestolens maksimale belastning
- Ⓒ Europæisk overensstemmelsesmærkning
- Ⓓ Overensstemmelsesmærkning for Storbritannien
- Ⓔ Se brugsanvisningen
- Ⓕ Medicinsk udstyr
- Ⓖ UDI-stregkode
- Ⓗ Unik udstyrsidentifikation, med stregkode
- Ⓘ Serienummer
- Ⓢ Referencenummer
- Ⓚ Sædets bredde
- Ⓛ Produktnavn
- Ⓜ Fremstillingsdato

	Kørestolens maksimale belastning eller brugerens maksimale vægt i fravær af yderligere belastning.
	Se brugsanvisningen.
	Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.

Advarselmærkat om sidedele uden låsefunktion

	Forsøg ikke at løfte kørestolen i sidedelene uden låsefunktion.
--	---

Informationsmærkat til støttebælte

	Forsøg ikke at løfte kørestolen i sidedelene uden låsefunktion.
--	---

Informationsmærkat for mekanisk ryglæn med rygkip

	Tryk på rygstøtterørene (1), før du betjener håndtagene (2), for at frigøre det automatisk låste sikkerhedssystem. Denne mærkat er fastgjort til den øverste del af ryglænsrøret (højre side).
--	--

Fjederkrogsymboler

Afhængigt af konfigurationen kan nogle kørestole anvendes som bilsæde, mens andre ikke kan.

	Fastgørelsespunkter, hvor stropperne til fastspændingssystemet skal fastgøres i tilfælde af transport af en kørestol med passager i et motorkøretøj. Dette symbol sidder kun på kørestolen, når den bestilles med transportsættet.
--	--



Symbol for kørestol, der ikke er beregnet til at blive brugt som sæde i et motorkøretøj.

Denne kørestol er ikke konstrueret til persontransport i et motorkøretøj. Dette symbol sidder på rammen tæt ved produktmærkaten.

ADVARSEL!
Risiko for alvorlig kvæstelse eller død
 Afhængigt af konfigurationen kan nogle kørestole anvendes som bilsæde, mens andre ikke kan.

- Brug ikke kørestolen til at sidde i et motorkøretøj i.

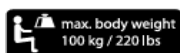
Advarselmærkat for antitip-anordning



ADVARSEL: Læs brugsanvisningen

Følg brugsanvisningens anvisninger, inden du anvender en antitip-anordning.

Advarselmærkat om affjedring



Maksimal brugervægt på 100 kg, når kørestolen er udstyret med affjedringstilbehøret.

3 Produktoversigt

3.1 Produktbeskrivelse

Küschall K-Series er en aktiv kørestol med stiv ramme og sammenklappeligt ryglæn.



BEMÆRK!

Kørestolen fremstilles og konfigureres individuelt i henhold til specifikationerne i ordren. Specifikationen skal udarbejdes af en sundhedsfaglig person/læge i henhold til brugerens behov og helbredstilstand.

- Kontakt en sundhedsmedarbejder, hvis du vil have tilpasset kørestolens konfiguration.
- Enhver tilpasning skal foretages af en kvalificeret tekniker.

3.2 Tiltænkt anvendelse

Kørestolen kan anvendes indendørs og udendørs på et plant underlag og i et fremkommeligt terræn.

Kørestolen er beregnet til at give mobilitet til personer, der er begrænset til en siddende stilling og selv driver kørestolen det meste af tiden.

Kørestolen er ikke beregnet til skadelige eller overdrevne aktiviteter som f. eks. sport, der ikke er en del af den tiltænkte (daglige) brug.

Tilsigtet bruger

Kørestolen er beregnet til personer i alderen 12 år og opefter (unge og voksne). Vægten af kørestolsbrugerens må ikke overstige den maksimale brugervægt, som er angivet i afsnittet Tekniske data og på produktmærkaten.

Den tiltænkte bruger er kørestolsbrugerens og/eller en hjælper. Brugerens skal fysisk og mentalt kunne betjene kørestol sikkert (f. eks. drive, styre, bremse).

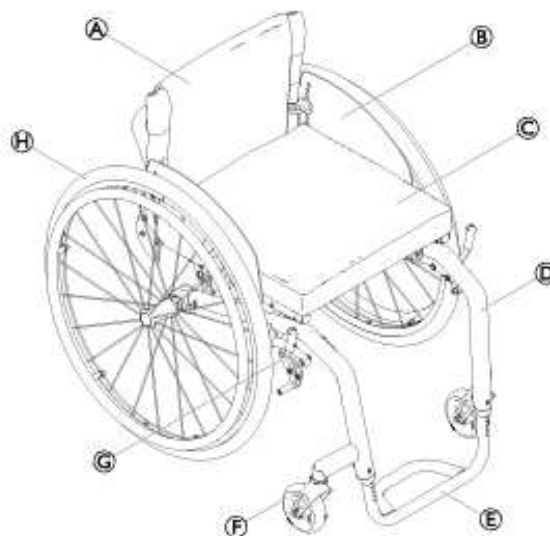
Indikationer

- Betydelige for håndtering af svækket mobilitet på grund af strukturelle og/eller funktionelle skader på benene.
- Tilstrækkelig styrke og gribefunktion for arme og hænder til at drive kørestolen.

Kontraindikationer

Der findes ingen kendte kontraindikationer, når kørestolen anvendes som tilsigtet.

3.3 Kørestolens hovedkomponenter



Ⓐ	Ryglæn
Ⓑ	Tøjskåner
Ⓒ	Sæde med polstring
Ⓓ	Ramme
Ⓔ	Fodstøtte
Ⓕ	Hjulgaffel med svinghjul
Ⓖ	Parkeringsbremse
Ⓗ	Drivhjul med drivring og lynaksel



Din kørestols udstyr kan være anderledes fra skemaet, da hver kørestol er individuelt fremstillet efter ordrespecifikationerne.

3.4 Parkeringsbremser

Parkeringsbremserne bruges til at sikre, at kørestolen ikke kan trille væk, når den er parkeret.



ADVARSEL!

Der er risiko for at vælte, hvis der bremses hårdt

Hvis parkeringsbremserne aktiveres under kørslen, kan det blive umuligt at kontrollere køreretningen, og kørestolen kan pludseligt stoppe, hvilket kan forårsage sammenstød eller medføre, at brugeren falder ud

- Aktivér aldrig parkeringsbremserne under kørslen.

**ADVARSEL!****Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen**

- Parkeringsbremsene skal anvendes samtidig.
- Aktivér aldrig parkeringsbremsene for at bremse kørestolen.
- Det er ikke tilladt at læne sig mod parkeringsbremsene for støtte eller ved forflytning.

**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

- Parkeringsbremsene fungerer kun korrekt, hvis der er nok luft i dækkene. Sørg for, at dæktrykket er korrekt, 11.2 Dæk, side 25.

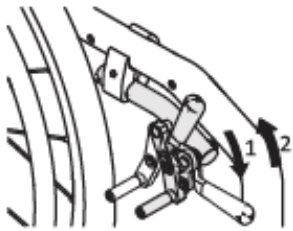
**FORSIGTIG!****Risiko for klemning eller knusning**

Der kan være et meget lille mellemrum mellem drivhjulet eller armlænets forreste sokkel og parkeringsbremsen med risiko for, at du kan få fingrene i klemme.

- Hold fingrene væk fra bevægelige dele ved brug af bremsen, og hold altid hånden på bremsehåndtaget.



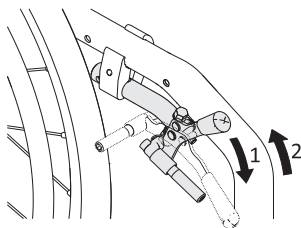
Afstanden mellem bremseklodsen og dækket kan indstilles. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker.

Standardbremse

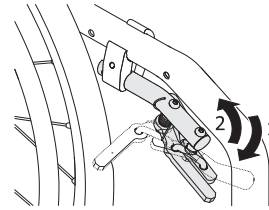
1. Bremsen aktiveres ved at skubbe bremsehåndtaget så langt frem som muligt med håndfladen.
2. Bremsen frigøres ved at trække bremsehåndtaget bagud med fingrene.



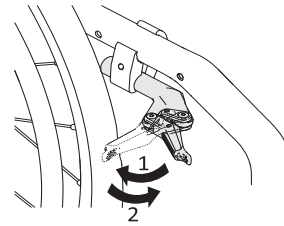
Håndtaget på skubbehåndtaget kan klappes ned for at lette forflytninger. Dette gøres ved at trække op i håndtaget og vippe det tilbage.

Performance-bremse

1. Bremsen aktiveres ved at skubbe bremsehåndtaget så langt frem som muligt med håndfladen.
2. Bremsen frigøres ved at trække bremsehåndtaget bagud med fingrene.

Aktiv bremse

1. Bremsen aktiveres ved at trække bremsehåndtaget så langt som muligt fremad ved siden af eller mellem dine knæ.
2. Bremsen frigøres ved at skubbe bremsehåndtaget tilbage ved siden af eller mellem dine knæ.

Let aktiveret bremse**FORSIGTIG!****Risiko for klemning eller knusning**

Tag ikke fat i bremsemekanismen med hele hånden, når bremsen aktiveres eller frigøres.

1. Bremsen aktiveres ved at trække bremsehåndtaget så langt tilbage med håndfladen som muligt mod dækket.
2. Bremsen frigøres ved at skubbe bremsehåndtaget fremad med kanten af hånden.



Låsningen/oplåsningens hårdhed kan tilpasses til dine behov. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker.

3.5 Ryglæn**ADVARSEL!****Risiko for personskade på ledsageren og beskadigelse af kørestolen**

Hvis stolen vippes med en tung bruger, kan det skade hjælperens ryg og beskadige stolen.

- Sørg for, at du kan styre kørestolen sikkert med en tung bruger, før du udfører en vippemanøvre.

3.5.1 Standard-ryglænspolstring

En standard-ryglænspolstring er tilgængelig for alle ryglænstyper. Disse betræk er ikke justerbare.

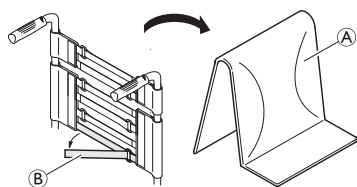
**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

Hvis standard-ryglænspolstringen bliver slap, ændres tippepunkt for din kørestol og bliver dårligere.

- En slap standard-ryglænspolstring skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Ud over standardryglænspolstringen findes der ryglænspolstringer, som kan tilspændes.

3.5.2 Tilspænding af ryglænspolstringen



1. Fjern ryglænsputen (A).
2. Løsn burrebåndene (B) bag på ryglænspolstringen ved blot at trække i dem.
3. Stram eller løsn båndene efter behov, og sæt dem på igen.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Hvis båndene er meget løse, vil kørestolens tippepunkt blive ændret og medføre risiko for skader.

- Kontroller med dit sundhedspersonale, at båndene er indstillet korrekt.

3.5.3 Ryglæns højde / rygvinkel

Det er muligt at indstille højden og vinklen på ryglænet. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Hvis der hænges ekstra vægt (en rygsæk eller lignende) på kørestolens bagstolper, kan det mindske kørestolens stabilitet bagtil. Dette kan få stolen til at vippe bagover og medføre personskaade.

- Prøv at undgå at lægge ekstra vægt bag på kørestolen.
- Vi anbefaler på det kraftigste at bruge antitip-anordninger, når du bruger dine rygstolper med ekstra vægt.

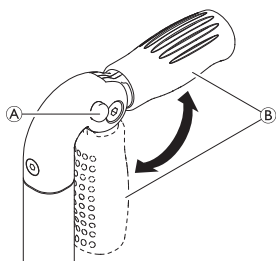
3.5.4 Skubbehåndtag



BEMÆRK!

- Kontrollér altid skubbehåndtagene, inden kørestolen tages i brug. Grebene skal sidde godt fast og må ikke kunne drejes eller tages af.

3.5.5 Foldbare skubbehåndtag



1. Tryk knappen (A) helt ned, og fold skubbehåndtaget (B) op eller ned, indtil du kan høre, at det låses fast.



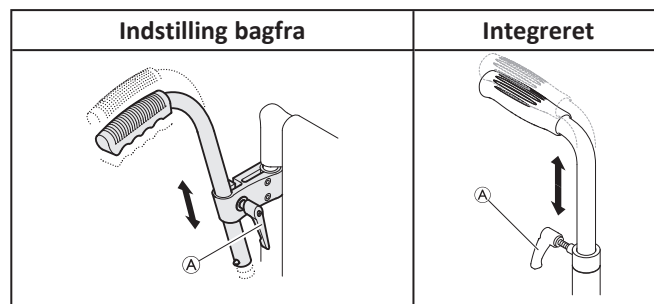
FORSIGTIG!

Hvis skubbehåndtaget ikke er låst rigtigt, risikerer du, at det folder nedad, når du skubber kørestolen.

- Sørg for, at skubbehåndtaget er låst korrekt.

3.5.6 Skubbehåndtag, der kan indstilles i højden

Skubbehåndtagene, der kan indstilles trinløst i højden, giver hjælpere mulighed for at justere håndtagene til en behagelig højde.



ADVARSEL!

Risiko for personskaade

- Brug ikke skubbehåndtagene, der kan indstilles i højden, til at trække kørestolen.

3.6 Armlæn og sidedele



ADVARSEL!

Risiko for personskaade

Sidestøtterne er ikke låst og kan let trækkes opad.

- Forsøg ikke at løfte eller flytte kørestolen ved hjælp af sidestøtterne.
- Hold ikke i sidestøtterne, når kørestolen bæres op eller ned ad trapper.

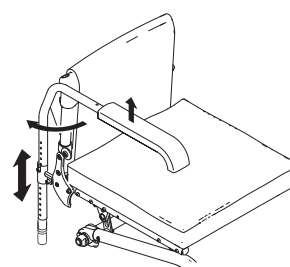


FORSIGTIG!

Risiko for klemning

- Hold fingrene væk fra bevægelige dele ved flytning, montering eller indstilling af armlænet.

3.6.1 Rørformet armlæn uden lås, som kan indstilles i højden, drejes og er aftageligt



Afmontering

1. Løft armlænet, og træk det op og ud af holderen.

Montering

1. Skub armlænet ind i holderen.

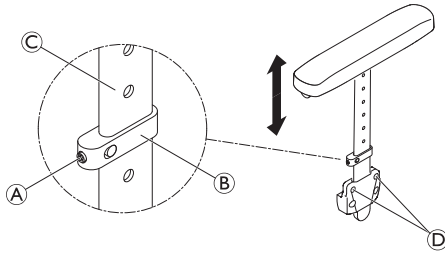
Højdeindstilling

1. Træk armlænet ud af holderen.
2. Løsn skruen på armlænets rør, og skru den ind igen ved den ønskede højde.
3. Skub armlænet ind i holderen igen.
4. Foretag indstillingen i begge sider.

Svingning

1. Løft armlænet en smule, og drej det udad.

3.6.2 Sidestøtte, kan indstilles trinløst i højden, uden låsefunktion



Afmontering

1. Træk sidestøtten ud af holderen ved at trække i armpolstringen.
2. For at justere, hvor let eller svært det er at trække sidestøtten ud af holderen, skal du ændre graden, hvormed skruerne (D) er strammet.

Montering

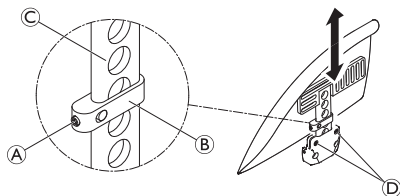
1. Skub sidestøtten ind i holderen.

Højdeindstilling

1. Løsn sætskruen (A) en smule i spændedelen (B).
2. Flyt spændedelen opad eller nedad på profilen (C) til den ønskede højde.
3. Spænd sætskruen igen.
4. Foretag indstillingen i begge sider.

3.6.3 Skærm

For at forhindre, at mudder fra hjulene sprøjter opad, kan der monteres en aftalelig skærm. Det er muligt at indstille skærmens position. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Skærmene er ikke låste og kan let trækkes opad.
- Forsøg ikke at løfte eller flytte kørestolen ved hjælp af skærmene.
 - Hold ikke i skærmene, når kørestolen bæres op eller ned ad trapper.

Afmontering

1. Træk skærmen op og ud af holderen.
2. For at justere, hvor let eller svært det er at trække skærmen ud af holderen, skal du ændre, hvor meget skruerne (D) er strammet.

Montering

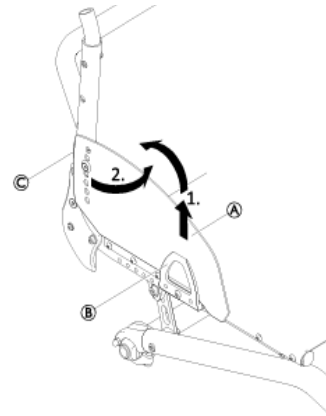
1. Skub skærmen ind i holderen.

Højdeindstilling

1. Løsn sætskruen (A) en smule i spændedelen (B).
2. Flyt spændedelen opad eller nedad på profilen (C) til den ønskede højde.
3. Spænd sætskruen igen.
4. Foretag indstillingen i begge sider.

3.6.4 Tøjskåner

Der kan monteres en frakkeskåner, der beskytter dit tøj. Inden bagsiden af kørestolen klappes ned, skal en eventuel frakkeskåner klappes indad mod ryglænet i begge sider.

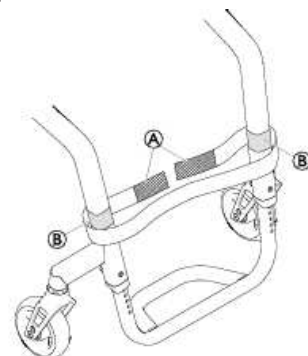


Sammenklapning

1. Løft frakkeskåneren (A) foran ud af holderen (B). Drej den indad omkring leddet (C) foran ryglænet.

3.7 Lægstrop

En lægstrop monteres på kørestolen for at sikre bedre placering af brugerens ben.



Montering/indstilling af lægstroppen

1. Monter og justér lægstroppen (A) omkring burrebåndene (B) på begge rammedele (1)



- Lægstroppen kan også monteres på svinghjulsstøtterne af en kvalificeret tekniker (2).

3.8 Drivhjulsforlængelse

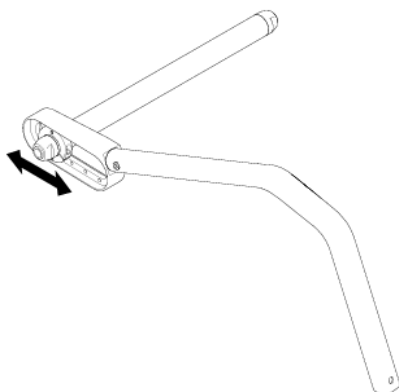
Din kørestol kan udstyres med en drivhjulsforlængelse. Drivhjulsforlængelsen gør det muligt at ændre drivhjulets position og dermed kørestolens stabilitet. Indstillingen skal foretages af en kvalificeret tekniker.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Hvis der monteres antitip-anordninger, skal du kontrollere deres indstillinger, hver gang drivhjulets position bliver ændret, og sørge for at få dem justeret af en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt.



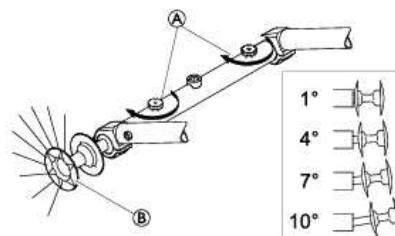
3.9 Vario-Ax

Din kørestol kan udstyres med en Vario-Ax. Med Vario-Ax kan du ændre hjulnavet.



ADVARSEL!

Hvis der monteres antitip-anordninger, skal du kontrollere deres indstillinger, hver gang drivhjulets position bliver ændret, og sørge for at få dem justeret af en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt.



Indstilling af hjulnavet på Vario-Ax



BEMÆRK!

- Undgå at overspænde den riflede skrue A, da det kan beskadige mekanismen.



BEMÆRK!

- Udskiftning af hjulnavet kan påvirke eller skade parkeringsbremsens funktion.

1. Lösen Sie die Rändelschraube ① an der Vario-Ax.
2. Ziehen Sie das Rad an der Nabe ②, bis der gewünschte Winkel eingestellt ist.
3. Der höres et lille klik, når en af de fire mulige positioner er nået.
4. Spænd den riflede skrue ① igen.
5. Foretag samme indstilling i begge sider.

3.10 Sædepude

Det anbefales at anvende en egnet polstring til at sikre en jævn fordeling af trykket på sædet.



FORSIGTIG!

Risiko for manglende stabilitet

Hvis der anvendes polstring på sædet, løfter den din højde over underlaget og kan påvirke din stabilitet i alle retninger. Hvis polstringen udskiftes, kan det også påvirke brugerens stabilitet.

- Hvis polstringens tykkelse ændres, skal der foretages en fuldstændig opsætning af kørestolen af en kvalificeret tekniker.
- Vi anbefaler, at du bruger en Invacare- eller en Matrx-polstring med en skridsikker bund for at forhindre glidning.



Brug en sædepude med antislip-underlag eller burrebånd for at undgå, at sædepuden glider. Sædebetrækket er forsynet med et burrebånd.

4 Ekstraudstyr

4.1 Antitip

En antitip-anordning forhindrer kørestolen i at tippe bagover.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Forkert indstillet eller ikke-fungerende antitip-anordninger kan føre til væltning.

- Kontrollér altid, om antitip-anordningen kan føre til væltning, fungerer, før kørestolen bruges, og sørg for at få den indstillet eller justeret af en kvalificeret tekniker, når der er behov for det.
- I nogle konfigurationer kan kørestolens statiske stabilitet være lavere end 10°; Invacare anbefaler på det kraftigste at bruge en antitip-anordning (fås som ekstraudstyr).



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

På ujævnt eller blødt underlag kan antitip-anordningen synke ned i huller eller direkte ned i jorden, hvilket begrænser eller ophæver dens sikkerhedsfunktion.

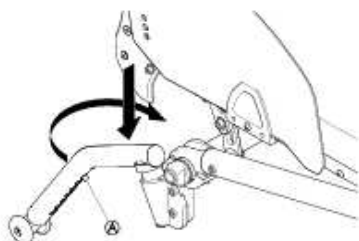
- Brug kun antitip-anordningen, når du kører på jævnt og fast underlag.



BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse

- Træd aldrig på antitip-anordningen, og brug den aldrig som tippehjælp.



Aktivering af antitip-anordningen

1. Skub antitip-anordningen helt nedad mod fjederen, og drej den 90° indad, indtil den går i indgreb.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

Hvis kørestolen er udstyret med en udtrækkelig antitip-anordning, skal den altid forblive i den aktive position af hensyn til brugerens sikkerhed.

- Den kan deaktiveres midlertidigt for at forcere en forhindring, som den ikke kan passere, hvis den er i aktiv position
- Lad aldrig en bruger være alene i kørestolen med antitip-anordningen deaktiveret.

Deaktivering af antitip

1. Skub antitip-anordningen helt ned (fjederbelastet), og drej den 90°, indtil den går i indgreb.

Indstilling af positionen

1. Tryk fjederstiften **A** på antitip-anordningen ind, og skub den inderste del til den ønskede position. Sørg for, at fjederstiften låses i det nærmeste hul.



Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis højden og/eller positionen skal justeres yderligere.

4.2 Støttebælte

Kørestolen kan udstyres med et støttebælte. Det forhindrer brugeren i glide ned i kørestolen eller falde ud af kørestolen. Støttebæltet er ikke en positioneringsanordning.

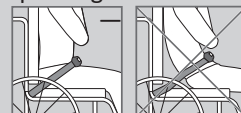


ADVARSEL!

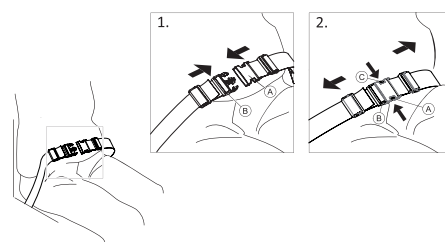
Risiko for alvorlig kvæstelse eller kvælning

Et løst bælte kan få brugeren til at glide ned og skabe risiko for kvælning.

- Støttebæltet skal monteres af en kvalificeret tekniker og tilpasses af sundhedspersonale.
- Sørg altid for, at støttebæltet spændes stramt over den nederste del af bækkenet.
- Kontrollér for korrekt tilpasning, hver gang støttebæltet tages i brug. En ændring af sæde- og/eller rygvinklen, polstringen og sågar tøjet kan påvirke tilpasningen af bæltet.



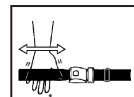
Lukning og åbning af støttebæltet



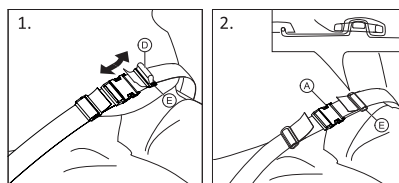
Det anbefales at anvende en egnet polstring til at sikre en jævn fordeling af trykket på sædet.

1. For at lukke skubbes tungen **A** ind i spændet **B**.
2. Tryk på PRESS-knappen **C**, og træk låsetungen **A** ud af bæltespændet **B** for at åbne.

Indstilling af længden



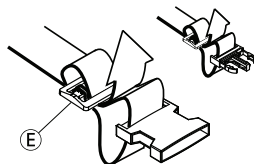
Støttebæltet har den rette længde, når der lige akkurat er plads nok til en flad hånd mellem kroppen og bæltet.



1. Afkort eller forlæng løkken **D** efter behov.
2. Træk bøjle **D** gennem låsetunge **A** og plastikspænde **E**, til bøjlen er flad.
3. Sørg for, at løkken **D** sidder perfekt i plastikspændet **E**.
4. Stram justeringen ved at føre stroppens ende igennem spændet **E**.

**ADVARSEL!****Risiko for glidning og kvælning****Risiko for at falde**

- Tilpasningerne skal foretages ens i begge sider, så bæltespændet forbliver i midten.
- Sørg for, at begge remmens ender er skruet to gange ind i spændet **E** for at undgå, at selen løsnes.
- Sørg for, at stropperne ikke kommer i klemme i et drivhjul's eger.



4.3 Montering ved brug af positioneringsbælte

**FORSIGTIG!****Risiko for at glide ned**

- Bæltet skal placeres tæt ind mod kroppen.
- Hvis længden på bæltet er blevet justeret, så det passer til en bestemt sædepudehøjde, er det vigtigt, at det er den pågældende pude, der anvendes. Hvis sædepuden udskiftes, skal længden på bæltet justeres.



Hoftebæltet, som er CE-mærkede til brug på kørestole, kan monteres på stolen med CE-mærkningen intakt. Hoftebæltet skal tilpasses af en sundhedsmedarbejder og monteres af en uddannet tekniker.



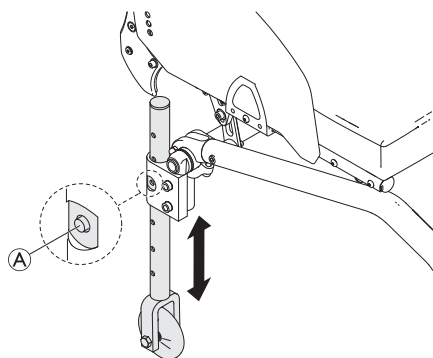
Formålet med brug af bælte ved placering er at placere brugeren, og give ham/hende en bedre holdning.

4.4 Transithjul

Du kan benytte transithjulene, hvis din kørestol er for bred til at komme ind visse steder, f.eks. i tog/fly og snævre gange og smalle døre.

**ADVARSEL!****Risiko for alvorlige ulykker**

Når du bruger transithjulene, er parkeringsbremserne sat ud af funktion, og du kan ikke styre kørestolen med drivringene.



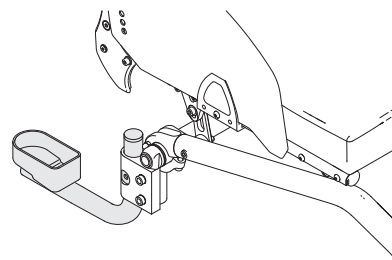
Skift til transithjul

1. Sænk transithjulene ned til brugspositionen. For at gøre dette skal du trykke på stiften **A**, indtil du kan trække røret ned.
2. Tryk den anden stift ind.
3. Træk røret yderligere nedad, indtil stiften låses i rillen.
4. Flyt kørestolen til et stabilt sted (en dørkarm, et tungt bord), som kan bruges til støtte, og hold godt fat i dette sted med én hånd.
5. Vip kørestolen, indtil drivhjulet på den modsatte side løfter sig fra gulvet.
 Før drivhjulene fjernes, skal afstanden mellem de sænkede transithjul og gulvet være over 2 cm.
6. Afmonter drivhjulet → 7.3 Afmontering og montering af baghjulene, side 20.
7. Gentag fremgangsmåden på den modsatte side.

Skift fra transithjul til drivhjul

1. Flyt kørestolen til et stabilt sted, som kan bruges til støtte, og hold godt fat i dette sted med én hånd.
2. Vip kørestolen, indtil transithjulet på den modsatte side løfter sig let fra gulvet.
3. Monter drivhjulet på den aftagelige aksel igen → 7.3 Afmontering og montering af baghjulene, side 20
4. Flyt transithjulene tilbage til den inaktive position.
5. Gentag fremgangsmåden på den modsatte side.

4.5 Stokkeholder

**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

- Sørg for, at stokkeholderen ikke går længere ud end den udvendige diameter på drivhjulet.

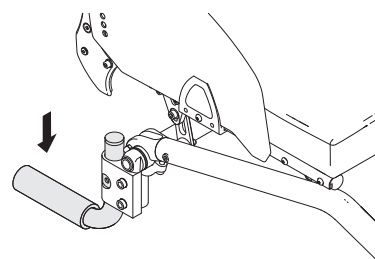
**BEMÆRK!****Risiko for beskadigelse**

- Du må aldrig træde på stokkeholder eller bruge den som et hjælpemiddel til at tippe enheden.

1. Anbring stokken i holderen.
2. Fastgør toppen af stokken til ryglænet

4.6 Antitip-anordning

Med antitip-anordningen er det nemmere for hjælperen at tippe kørestolen, f.eks. for at komme op og ned ad trapper.



**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

- Sørg for, at antitip-anordningen ikke rager længere ud end drivhjulets udvendige diameter.

1. Hold kørestolen i skubbehåndtagene.
2. Tryk antitip-anordningen ned med foden, og hold kørestolen i tippet position, indtil forhindringen er forceret.

4.7 Affjedring

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Hvis der monteres en affjedringsfunktion, ændres kørestolens tyngdepunkt, og risikoen for at tippe bagud øges.

- Sørg for, at skærmen indstilles korrekt for at undgå, at du kommer i klemme mellem skærmen og drivhjulet. Kontakt om nødvendigt en kvalificeret tekniker.
- Indstillingen af affjedringen må ikke ændres. Kontakt altid en kvalificeret tekniker for at få foretaget justeringer.

4.8 Passiv belysning

Du kan sætte reflekser på drivhjulene.

5 Opsætning

5.1 Sikkerhedsoplysninger

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade**

- Før kørestolen tages i brug, skal dens generelle stand og hovedfunktioner kontrolleres i 8.2 *Vedligeholdelsesskema, side 21.*

Leverandøren leverer kørestolen klar til brug. Leverandøren vil beskrive hovedfunktionerne og sikre, at kørestolen opfylder alle behov og krav.

Indstilling af akselpositionen og svinghjulstøtterne skal foretages af en kvalificeret tekniker.

6 Brug af kørestolen

6.1 Sikkerhedsoplysninger

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Et ujævnt dæktryk kan have en meget stor indvirkning på håndteringen af kørestolen.

- Kontrollér dæktrykket før hver tur.

**ADVARSEL!****Risiko for at falde ud af kørestolen**

Hvis der bruges forhjul, der er for små, kan kørestolen komme til at sidde fast ved kantsten eller i ujævnheder i gulvet.

- Sørg for, at forhjulene er egnede til den overflade, du kører på.

**FORSIGTIG!****Risiko for klemning**

Der kan være et meget lille mellemrum mellem drivhjulet og skærmen eller armpuden, så der er risiko for, at du får fingrene i klemme.

- Sørg for kun at bruge drivringene til at styre kørestolen.

Tyverisikrings- og metalregistreringssystemer

I sjældne tilfælde kan materialerne, der bruges i kørestolen, aktivere tyverisikrings- og metalregistreringssystemer.

6.2 Bremsning under brug

Under kørslen bremses der ved at overføre kraft til drivringen med hænderne.

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Hvis parkeringsbremsene aktiveres under kørslen, kan det blive umuligt at kontrollere køreretningen, og kørestolen kan pludseligt stoppe, hvilket kan forårsage sammenstød eller medføre, at brugeren falder ud.

- Aktivér aldrig parkeringsbremsene under kørslen.

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

- Brug altid parkeringsbremsene til at sikre kørestolen ved korte eller længere stop.

**FORSIGTIG!****Fare for forbrænding af hænderne**

Hvis der bremses i længere tid, dannes der en masse friktionsvarme ved drivringene (især anti slip-drivringe)

- Brug egnede handsker.

1. Hold fast i drivringene, og pres jævnt med begge hænder, indtil kørestolen standser.

Bremsning med en hjælper

Med en hjælperbetjent bremse (tromlebremse) kan en hjælper bremse kørestolen, mens den kører. Den hjælperbetjente bremse kan også anvendes som parkeringsbremse



1. Bremsen aktiveres ved at trække i bremsehåndtaget på skubbehåndtaget.
2. Kørestolen parkeres ved at trække kraftigt i bremsehåndtaget og flytte låsehåndtaget opad.

3. Bremsen på kørestolen løsnes ved at trække i bremsehåndtaget, indtil låsehåndtaget frigøres.

6.3 Sådan kommer du ind og ud af kørestolen



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Der er stor risiko for at vælte ved forflytningen.
- Stig kun ud og ind uden hjælp, hvis du fysisk er i stand til at gøre det.
 - Ved forflytning skal du sætte dig så langt tilbage i sædet som muligt. Derved undgås skader på betrækket, og at kørestolen tipper forover.
 - Sørg for, at begge forhjul vender direkte fremad.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Kørestolen kan tippe forover, hvis du står på fodstøtten.
- Stå aldrig på fodstøtten, når du skal ind eller ud af kørestolen.



FORSIGTIG!

- En tung vægt, der hænger på ryglænet, kan påvirke kørestolens tyngdepunkt.
- Justér din kørestil derefter.



FORSIGTIG!

- Hvis du frigør eller beskadiger bremserne, kan kørestolen trille væk og komme ud af kontrol.
- Undlad at støtte på bremserne, når du skal ind eller ud af kørestolen.



BEMÆRK!

- Skærmene og armlænene kan blive beskadiget.
- Sid aldrig på skærmene eller armlænene, når du skal ind eller ud af kørestolen.



1. Flyt kørestolen så tæt på det sæde, du vil bevæge dig over i, som muligt.
2. Lås den manuelle hjullås.
3. Fjern armlænene, eller flyt dem opad, så de ikke er i vejen.
4. Løsn benstøtterne, eller drej dem udad.
5. Sæt fødderne ned på underlaget.
6. Hold i kørestolen, og hold om nødvendigt også i en fast genstand i nærheden.
7. Flyt dig langsomt fra kørestolen.

6.4 Sådan kører og styrer du kørestolen

Du kører og styrer kørestolen ved brug af drivringene. Du skal finde kørestolens tippepunkt, før du kører uden en assistent.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

- Kørestolen kan tippe bagover.
- Når du skal finde tippepunktet, skal der stå en assistent bag kørestolen for at fange den, hvis den tipper.
 - Installér en antitip-anordning for at undgå, at kørestolen vælter.



ADVARSEL!

Risiko for at tippe

- Kørestolen kan tippe fremad.
- Når du opsætter din kørestol, skal du teste dens adfærd med hensyn til at tippe forover og justere din kørestil derefter.

Find tippepunktet



1. Slip bremsen.
2. Rul bagud en kort afstand, grib derefter godt fat i drivringene, og skub dig selv fremad med et svagt spark.
3. Vægtforandringen og styringen i den modsatte retning med drivringene gør dig i stand til at finde tippepunktet.

6.5 Kørsel på trin og kantsten



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Ved kørsel på trin kan du miste balancen, så kørestolen vælter.
- Kør altid langsomt og forsigtigt hen til trin og kantsten.
 - Kør ikke op eller ned på trin, der er højere end 25 cm.



FORSIGTIG!

- En aktiveret antitip-anordning forhindrer, at kørestolen tipper bagover.
- Deaktiver antitip-anordningen, før du skal op eller ned ad trin eller kantsten.



ADVARSEL!

Risiko for personskaade på ledsageren og beskadigelse af kørestolen

- Det kan skade ledsagerens ryg, hvis kørestolen vippes med en tung bruger i, og kørestolen kan blive beskadiget.
- Sørg for, at du kan styre kørestolen sikkert med en tung bruger, før du udfører en vippemanøvre.

Kørsel ned ad et trin med en hjælper

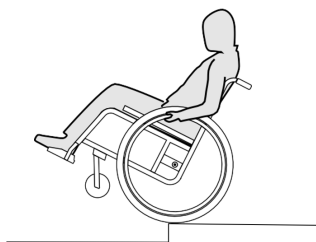
1. Kør kørestolen helt hen til kantstenen, og hold fast i drivringene.
2. Hjælperen skal holde i begge skubbehåndtag, placere den ene fod på antitip-anordningen (hvis monteret) og tippe kørestolen bagover, så forhjulene løftes fri af jorden.
3. Hjælperen skal derefter holde kørestolen i denne position, skubbe den forsigtigt ned af trinnet og så tippe den fremad, så forhjulene sættes tilbage på jorden.

Kørsel op ad et trin med en hjælper**ADVARSEL!****Risiko for alvorlige kvæstelser**

Hvis du går op ad trin og kantsten oftere end ved normal brug, kan det medføre træthedsbrud i kørestolens ryglæn, og brugeren kan falde ud af kørestolen.

- Sørg for, at kørestolen kan styres af brugeren eller hjælperen, inden der foretages vippemanøvre.

1. Kør kørestolen baglæns, indtil drivhjulene rører kantstenen.
2. Hjælperen skal tippe kørestolen med begge skubbehåndtag, så forhjulene løftes fri af jorden, og derefter trække drivhjulene hen over kantstenen, indtil forhjulene kan sættes ned på jorden igen.

Kørsel ned ad et trin uden en hjælper**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

Ved kørsel ned ad et trin uden en hjælper kan du tippe bagover, hvis du ikke har kontrol over kørestolen.

- Lær først, hvordan du kører ned ad et trin sammen med en hjælper.
- Find ud af, hvordan du finder tippepunktet for at balancere på drivhjulene, 6.4 Sådan kører og styrer du kørestolen, side 15

1. Kør kørestolen helt hen til kantstenen, løft forhjulene og hold balancen med kørestolen.
2. Kør nu langsomt begge drivhjul hen over kantstenen. Imens skal du holde godt fast i begge drivringe, indtil forhjulene er tilbage på jorden.

6.6 Kørsel op og ned ad trapper**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

Når du kører på trapper, kan du miste balancen og vælte din kørestol.

- Hav altid to hjælpere, når du kører på trapper med mere end ét trin.



1. Du kan kører op og ned ad trapper ved at tage et trin ad gangen som beskrevet ovenfor. Den første hjælper skal stå bag kørestolen og holde i skubbehåndtagene. Den anden hjælper skal holde fast i en solid del af forrammen for at stabilisere kørestolen forfra.

6.7 Kørsel på ramper og skråninger**ADVARSEL!****Risiko på grund af manglende kontrol over kørestolen**

Ved kørsel på skråninger eller hældninger kan din kørestol vippe bagover, forover eller til siden.

- Hav altid en hjælper bag ved kørestolen, når du kører op ad lange skråninger.
- Undgå skråninger med hældning.
- Undgå skråninger med en hældning over 7°.
- Undgå pludselige bevægelser, når du skifter retning på en skråning.

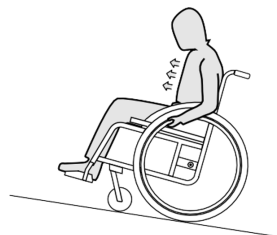
**FORSIGTIG!**

Din kørestol kan løbe løbsk på selv et let skrånende underlag, hvis du ikke styrer den med drivringene.

- Brug parkeringsbremsen, hvis din kørestol holder stille på et skrånende underlag.

Kørsel op ad skråninger

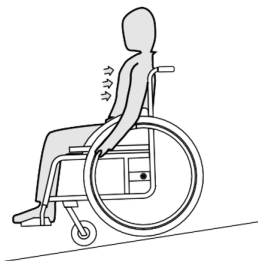
For at køre op ad en skråning skal du skabe fremdrift og holde den, samtidig med at du styrer retningen.



1. Læn overkroppen frem, og driv kørestolen frem med hurtige, kraftige tag i begge drivringe.

Kørsel ned ad skråninger

Ved kørsel ned ad skråninger er det vigtigt at styre retningen og især hastigheden.



1. Læn dig tilbage, og lad forsigtigt drivringene løbe gennem hænderne. Du skal til enhver tid kunne stoppe kørestolen ved at gribe fat i drivringene.

**FORSIGTIG!****Fare for forbrænding af hænderne**

Hvis du bremser i længere tid, dannes der en masse friktionsvarme ved drivringene.

- Brug egnede handsker.

6.8 Stabilitet og balance i siddende position

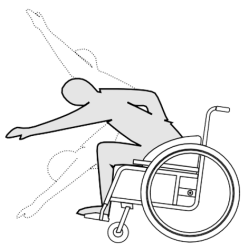
Nogle daglige aktiviteter og handlinger kræver, at du læner dig fremad, sidelæns eller bagud ud af kørestolen. Dette har stor indvirkning på stabiliteten i kørestolen. For at holde din balance hele tiden skal du gå frem på følgende måde:

Når du læner dig fremad

**ADVARSEL!****Risiko for at falde**

Hvis du læner dig fremad ud af kørestolen, kan du falde ud af den.

- Bøj dig aldrig for langt fremad, og undlad at flytte dig fremad i sædet for at nå en genstand.
- Bøj dig ikke fremad mellem knæene for at få samle noget op fra gulvet



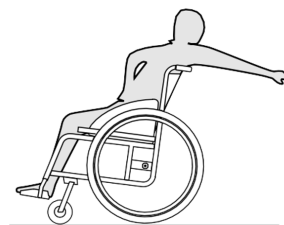
1. Lad forhjulene pege fremad. (For at gøre dette skal du bevæge din kørestol lidt fremad og derefter tilbage igen).
2. Aktivér begge manuelle hjullås.
3. Når du læner dig fremad, skal din overkrop holde sig over forhjulene.

Når du rækker bagud

**ADVARSEL!****Risiko for at falde**

Hvis du læner dig for langt bagud, kan du få kørestolen til at vælte.

- Læn dig ikke ud over ryglænet.
- Brug en antitip-anordning.



1. Lad forhjulene pege fremad. (For at gøre dette skal du bevæge din kørestol lidt fremad og derefter tilbage igen).
2. Aktivér ikke den manuelle hjullås.
3. Når du rækker bagud, må du ikke række så langt, at du skal ændre din siddestilling.

6.9 Transport af manuel kørestol uden bruger

**FORSIGTIG!****Fare for forbrænding af hænderne**

Hvis der bremses i længere tid, dannes der en masse friktionsvarme ved drivringene (især anti slip-drivring).

- Brug egnede handsker.

Den manuelle kørestol kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hvert enkelt tilfælde.

- Invacare anbefaler på det kraftigste, at den manuelle kørestol fastgøres til bunden af bilen.

6.10 Transport af kørestolen med en patient i et køretøj

Selvom kørestolen er forsvarligt fastgjort, og følgende regler overholdes, kan passagerer komme til skade i tilfælde af sammenstød eller hård opbremsning. Derfor anbefaler Invacare på det kraftigste, at kørestolsbrugeren flyttes til bilens sæde med 3-punkts-passagerfastspændingssystemet på.

Der må ikke foretages ændringer eller udskiftninger af punkter på kørestolen (konstruktion, ramme eller dele) uden skriftligt samtykke fra Invacare. Kørestolen er blevet testet i henhold til kravene i ISO 7176-19 (frontalt sammenstød).

**ADVARSEL!****Risiko for alvorlig kvæstelse eller død**

For at bruge kørestolen som et sæde i en bil skal ryglænsenhøjden minimum være 400 mm.

Hvis brugeren skal transporteres i kørestolen i en bil, skal der installeres et fastspændingssystem i bilen. Fastgørelsespunkter til kørestolen og fastspændingssystemer til brugeren skal være godkendt i henhold til ISO 10542-1.

Kontakt den lokale autoriserede Invacare-leverandør for at få mere at vide om, hvordan man får og installerer et godkendt og kompatibelt fastspændingssystem.

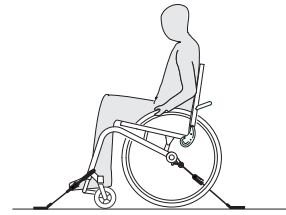
**ADVARSEL!**

Hvis det af en eller anden grund er umuligt at forflytte kørestolsbrugeren til et bilsæde, kan kørestolen bruges som bilsæde, hvis følgende procedurer og bestemmelser er overholdt. Der skal monteres et transportsæt (ekstraudstyr) på stolen til dette formål.

- Kørestolen skal være fastgjort i bilen med et 4-punkt-fastspændingssystem på kørestolen.
- Brugeren skal fastgøres i bilen med et 3-punkt-fastspændingssystem til passagerer.
- Brugeren kan desuden sikres med et støttebælte i kørestolen.



Valget af kørestolskonfiguration (sædebredde og -dybde, akselafstand) påvirker manøvredegtighed og adgang til motorkøretøjer.

Fastgørelse af kørestolen med et 4-punkt-fastspændingssystem
**ADVARSEL!**

Sikkerhedsfastspændingsanordninger må kun bruges, når kørestolsbrugers vægt er 22 kg eller derover (ISO-7176-19).

- Brug ikke kørestolen som bilsæde, hvis brugervægt er under 22 kg.

**ADVARSEL!**

- Placer kørestolen, så brugeren sidder med ansigtet i bilens kørselsretning.
- Aktivér kørestolens parkeringsbrems.
- Aktivér af antitip-anordningen (hvis den er installeret).

Kørestolens fastgørelsespositioner, hvor stropperne til 4-punkt-fastspændingssystemet skal placeres, er markeret med fjederkrogssymboler. Se nedenstående figurer og afsnittet.

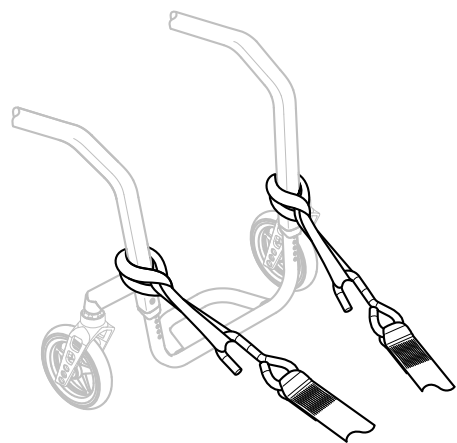
1. Fastgør kørestolen til bilens monteringskinner med de forreste og bagerste stropper på 4-punkt-fastspændingssystemet. Der henvises til den brugsanvisning, som fulgte med 4-punkt-fastspændingssystemet.

Fastgørelsespositioner for bæltestropper foran:
**ADVARSEL!**

- Sørg for, at fastgørelsespunkterne på kørestolen ikke er beskadigede, og at parkeringsbremsene fungerer korrekt.
- Det anbefales at bruge punkteringsfri dæk under transporten for at forhindre bremseproblemer på grund af reduceret dæktryk.

**ADVARSEL!****Risiko for beskadigelse af stellet**

- Fjederkroge er ikke compatible med K-seriens stel.
- Anvend altid en strop omkring hjulstøtten. Kontakt din leverandør af fastspændingssystem for at få modstandsdygtige stropper.
 - Om nødvendigt kan du anvende dine fjederkroge i løkkerne på stropperne (se illustrationen nedenfor).



1. Fastgør de forreste stropper over hjulstøtterne som vist i figuren ovenfor (se placeringen af fastgørelsesmærkaterne).
2. Fastgør de forreste stropper til skinnesystemet ifølge sikkerhedsseleproducentens instruktioner i den anbefalede fremgangsmåde.
3. Udløs parkeringsbremsene, og stram de forreste stropper ved at trække kørestolen baglæns bagfra.
4. Juster parkeringsbremsene på ny.

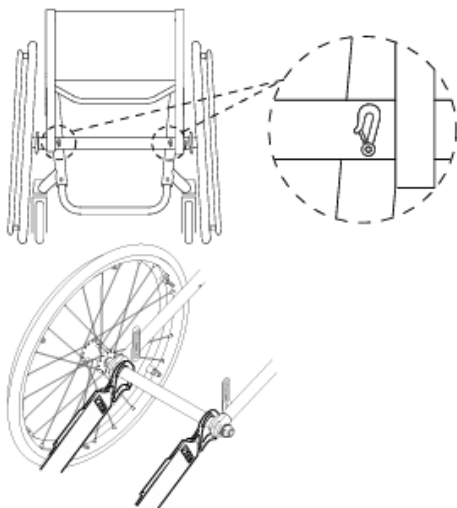


Derfor anbefaler Invacare kraftigt, at kørestolsbrugeren placeres på bilsædet med støttebæltet på.

**BEMÆRK!**

- Der henvises til de brugsanvisninger, som fulgte med fastspændingssystemerne.
- Illustrationerne nedenfor kan variere afhængig af leverandøren af fastspændingssystemet.

Fastgørelsespositioner for fjederkroge på bagsiden:



1. Fastgør de bagerste stropper til skinnesystemet ifølge sikkerhedsseleproducentens instruktioner i den anbefalede fremgangsmåde.
2. Stram stropperne.

! BEMÆRK!

- Sørg for, at fjederkroge er belagt med et skridsikkert materiale for at forhindre, at de glider på akslen.

! BEMÆRK!

- Kontrollér, at stængerne sidder helt fast i begge sider og er placeret i den samme position i den udskårne del på skinnen.
- Sørg for, at vinklen mellem skinnerne og stropperne er mellem 40° og 45°.

Monter støttebælte

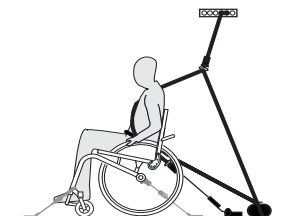


ADVARSEL!

- Støttebæltet kan bruges sammen med, men aldrig som erstatning for, et godkendt 3-punktsele-fastspændingssystem for passagerer.

1. Indstil støttebæltet efter kørestolsbrugeren. Se afsnittet 4.2 Støttebælte, side 12.

Fastgørelse af 3-punkt-fastspændingssystemet til passagerer



! BEMÆRK!

- Ovenstående illustration kan variere afhængigt af leverandøren af fastspændingssystemet.



ADVARSEL!

- Sørg for, at 3-punkt-fastspændingssystemet til passagerer sidder så tæt til brugerens krop som muligt, uden at det er ubehageligt, og at ingen dele er snoede.
- Sørg for, at 3-punkt-fastspændingssystemet til passagerer ikke holdes væk fra brugerens krop af dele på kørestolen, f.eks. armlæn eller hjul osv.
- Sørg for, at 3-punktsystemet til fastspænding af passagerer sidder i en lige linje fra brugeren til forankringspunktet uden at være i berøring med andre dele i bilen eller på kørestolen, sædet eller ekstraudstyret.
- Sørg for, at mavetroppen slutter tæt hen over brugerens bækken og ikke kan bevæge sig op omkring maven.
- Sørg for, at brugeren selv kan nå udløsermekanismen.

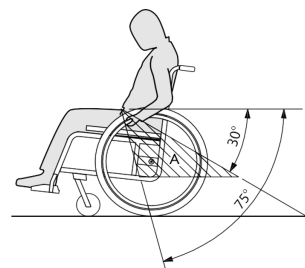


1. 3-punktsselen til fastspænding skal sidde så tæt ind mod brugerens krop, som det er muligt, uden at det bliver ubehageligt.



BEMÆRK!

- Sørg for, at bæltebåndet ikke er snoet under brug.



BEMÆRK!

- Placer hoftebæltet på 3-punkt-fastspændingssystemet til passagerer lavt hen over bækkenet, så hoftebæltets vinkel ligger inden for det anbefalede område A på 30° til 75° vandret. Det anbefales at bruge en mere stejl vinkel, men aldrig over 75°.



Billedet viser en forkert placering af trepunktsselen til fastspænding.

2. Selen til fastspænding må ikke holdes på afstand af brugerens krop pga. dele af kørestolen, f.eks. armlæn eller hjul osv.
3. Hvis køretøjet har nakkestøtte, og kørestolen har hovedstøtte/nakkestøtte, skal du vurdere med en læge, hvilke af dem skal anvendes.



Hoved- og nakkestøtter fra Invacare er ikke fastspændingsanordninger. Ikke desto mindre er de blevet kollisionstestet for at bekræfte deres fastgørelsespunkter.

7 Transport

7.1 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL!

Der er fare for skader, hvis kørestolen ikke er forsvarligt fastgjort

I tilfælde af ulykker, opbremsninger osv. kan du komme alvorligt til skade på grund af flyvende kørestolsdele.

- Tag altid drivhjulene af, når kørestolen transporteres.
- Fastgør alle kørestolens komponenter forsvarligt under transport for at forhindre, at de løsner sig under kørslen.
- Ved transport af den tomme kørestol i en bil eller et fly skal det sikres, at den er klappet sammen og fastgjort.



BEMÆRK!

Nedslidning kan påvirke styrken i bærende dele.

- Træk ikke kørestolen over ru overflader uden at montere hjulene (undlad f.eks. at trække rammen over asfalt).

7.2 Sammenklapning og udklapning af ryglænet

Sammenklapning af ryglænet

1. Fjern en eventuel sædepude.
2. Løft en eventuel frakkeskåner lidt og klap den sammen, indad mod ryglænet. Dette gøres i begge sider.
3. Træk i linen på bagsiden af kørestolen, og klap ryglænet fremad, indtil det går i indgreb
4. Kørestolen kan nu løftes i ryglænsbøjlen.

Udklapning af ryglænet



BEMÆRK!

- Træk ikke i ryglænsstiveren uden først at have frigjort ryglænet ved hjælp af linen.
- Tjek, at ryglænet er helt i indgreb på rammen, inden du tager kørestolen i brug igen.

1. Træk i linen på kørestolens ryglæn.
2. Træk ryglænet bagud ved hjælp af ryglænsstiveren, indtil røret til ryglænet går i indgreb i begge sider af rammen.
3. Klap en eventuel tøjskåner tilbage på plads i begge sider.

7.3 Afmontering og montering af baghjulene

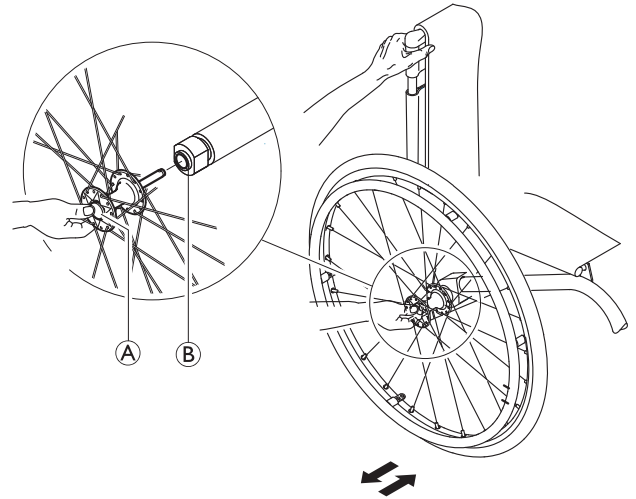


ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Hvis et baghjuls aftagelige aksel ikke er helt i indgreb, kan hjulet gå løs under brugen. Dette kan få kørestolen til at vælte.

- Sørg altid for, at den aftagelige aksel er helt i indgreb, når du monterer et hjul.



Afmontering af baghjulene

1. Frigør hjulets låse.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
3. Hold hjulet med den ene hånd gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet.
4. Brug tommelfingeren til at trykke på den knappen for den aftagelige aksel (A). Hold den nedtrykket, og træk hjulet ud af adapterbøsningen (B).

Montering af baghjulene

1. Frigør hjulets låse.
2. Hold kørestolen oprejst med den ene hånd.
3. Hold hjulet med den ene hånd gennem den ydre egerkant rundt om hjulnavet.
4. Brug tommelfingeren til at trykke på den knappen for den aftagelige aksel (A). Hold den nedtrykket, og træk hjulet ud af adapterbøsningen (B).
5. Skub akslen ind i adapterbøsningen (B) indtil endestoppet.
6. Slip knappen på den aftagelige aksel, og tjek, at hjulet sidder godt fast.

8 Vedligeholdelse

8.1 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL!

Nogle materialer forringes naturligt over tid. Dette kan medføre skader på kørestolens komponenter.

- Din kørestol skal tjekkes af en kvalificeret tekniker mindst en gang om året, eller hvis den ikke har været i brug i en længere periode.

8.2 Vedligeholdelsesskema

For at garantere sikker og pålidelig drift skal følgende visuelle kontroller og vedligeholdelse udføres regelmæssigt, eventuelt af en anden person.

	Hver uge	Hver måned	Årligt
Kontrollér dæktrykket	x		
Kontrollér, at drivhjulene er placeret korrekt	x		
Kontrollér indstillingen af ryglæsvinklingen	x		
Kontrollér støttebæltet	x		
Visuel kontrol		x	
Kontrollér sammenklapningsmekanismerne		x	
Tjek svinghjulene og deres fiksering		x	
Kontrollér bolte		x	
Kontrollér eger		x	
Kontrollér parkeringsbremsene (mekanisme og kabel)		x	
Få kørestolen tjekket af en kvalificeret tekniker			x

Kontrollér dæktrykket

1. Kontrollér dæktrykket, se afsnittet "Dæk" for at få flere oplysninger.
2. Pump dækkene op til det krævede dæktryk.
3. Kontrollér samtidigt dækkets slidbane.
4. Udskift dækkene, hvis det er nødvendigt.

Kontrollér, at drivhjulene er placeret korrekt

1. Træk i drivhjulet for at kontrollere, at den aftagelige aksel er placeret korrekt. Hjulet må ikke falde af.
2. Hvis drivhjulene ikke er helt i indgreb, skal du fjerne eventuel snavs eller aflejringer. Løser dette ikke problemet, skal de aftagelige aksler monteres igen af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér indstillingen af ryglæsvinklingen

1. Sæt dig i kørestolen og læn dig bagud mod ryglænet. Ryglænet skal være i indgreb.
2. Træk i frigørelseslinen. Stiftene skal bevæge sig frit i begge sider. I modsat fald skal ryglæsvinklingen justeres af din leverandør.

Kontrollér støttebæltet

1. Kontrollér, at støttebæltet er indstillet korrekt.



BEMÆRK!

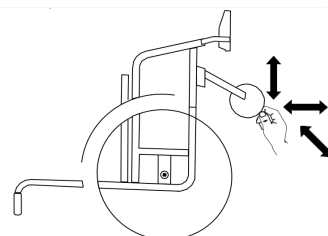
- Løse støttebælter skal justeres af en autoriseret leverandør.
- Beskadigede støttebælter skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Generelt visuelt eftersyn

1. Undersøg kørestolen for løse dele, revner eller andre fejl.
2. Hvis du finder noget, skal du straks stoppe med at bruge din kørestol og kontakte en autoriseret leverandør.

Tjek hjulene og deres fikseringer

1. Kontrollér, at alle svinghjul drejer frit.
2. Skub og træk i de 3 retninger (for og bag; venstre og højre; op og ned) for at observere, at der ikke er frigang og bevægelse, og kontrollér også, at der ikke er synlige skader.



3. Fjern snavs eller hår fra svinghjulenes lejer.
4. Defekt eller slidt fiksering på svinghjul skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér boltene

Boltene kan løsne sig ved langvarig brug.

1. Kontrollér, at boltene er tilspændt (på fodstøtte, sædebetræk, sider, ryglæn, ramme, sædemonul).
2. Spænd eventuelle løse bolte med det passende moment. Læs derfor servicemanualen, som er tilgængelig på internettet på www.kuschall.com.



BEMÆRK!

Der bruges selvlåsende skruer, møtrikker eller låsende gevindlim til flere samlinger. Hvis disse løsnes, skal de erstattes af nye selvlåsende skruer, møtrikker eller nyt låsende gevindlim.

- Selvlåsende skruer/møtrikker skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér egerens spænding.

1. Egerne må ikke være løse eller forvredne.
2. Ødelagte eger skal udskiftes af en kvalificeret tekniker.
3. Løse eger skal spændes af en kvalificeret tekniker.

Kontrollér parkeringsbremsene

1. Kontrollér, at parkeringsbremsene er placeret korrekt. Bremsen er indstillet korrekt, hvis bremseklodsens trykker ned på dækket med et par millimeter, når bremsen aktiveres.
2. Hvis du konstaterer, at indstillingen ikke er korrekt, skal du få indstillet bremsene korrekt af en kvalificeret tekniker.



BEMÆRK!

Parkeringsbremsene skal nulstilles hver gang, drivhjulene er blevet udskiftet, eller deres placering er blevet ændret.

Tjek efter et voldsomt sammenstød eller slag

- ! BEMÆRK!**
Et voldsomt sammenstød eller slag kan påføre kørestolen skader, der er så godt som umulige at se.
- Det er vigtigt, at du får din kørestol tjekket af en kvalificeret tekniker efter et voldsomt sammenstød eller slag.

Reparation eller udskiftning af en slange

1. Fjern drivhjulet, og luk luften ud af slangen.
2. Løft den ene dækside af fælgen ved hjælp af et dækjern til cykeldæk. Brug ikke skarpe genstande såsom en skrueetrækker, da det kan beskadige slangen.
3. Træk slangen ud af dækket.
4. Reparer slangen ved hjælp af cykellappegrej, eller udskift eventuelt slangen med en ny.
5. Pump slangen en smule op, så den bliver rund.
6. Sæt ventilen ind i ventilhullet på fælgen, og læg slangen tilbage i dækket (slangen skal ligge tæt rundt langs dækket uden folder).
7. Løft dækkanten hen over fælgekanten. Start ved ventilen, og brug et dækjern til cykel. Imens skal du hele tiden holde øje hele vejen rundt, at slangen ikke kommer i klemme mellem dæk og fælg.
8. Pump dækket op til det maksimale arbejdsstryk. Kontrollér, at der ikke slipper luft ud af dækket.



Reserve dele

Alle reservedele kan fås hos en autoriseret Invacare-leverandør.

8.3 Rengøring og desinfektion

8.3.1 Generelle sikkerhedsanvisninger



FORSIGTIG! Risiko for kontaminering

Tag forholdsregler, og brug passende beskyttelsesudstyr.

- ! BEMÆRK!**
Forkerte væsker eller metoder kan beskadige produktet. De anvendte rengørings- og desinfektionsmidler skal være effektive og kunne anvendes sammen, og de må ikke angribe de materialer, der rengøres.
- Brug aldrig korroderende væsker (basiske rengøringsmidler, syre osv.) eller slibende rengøringsmidler. Vi anbefaler et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel som f.eks. opvaskesæbe, hvis der ikke angives andet i rengøringsanvisningerne.
 - Brug aldrig opløsningsmidler (cellulosefortynder, acetone osv.), der ændrer plastens struktur eller opløser de påsatte mærkater.
 - Sørg altid for, at produktet er helt tørt, før det tages i brug igen.



For rengøring og desinfektion i kliniske omgivelser eller omgivelser til langvarig pleje skal de pågældende interne procedurer følges.

8.3.2 Rengøringsintervaller

- ! BEMÆRK!**
Regelmæssig rengøring og desinficering fremmer problemfri drift, forlænger servicelevetiden og forebygger kontaminering.
- Rengør og desinficér produktet:
 - Regelmæssigt under brugen.
 - Før og efter enhver serviceprocedure
 - Når det har været i kontakt med kropsvæsker
 - Før det bruges til en ny bruger.

8.3.3 Rengøring

- ! BEMÆRK!**
— Produktet tåler ikke vask i automatiske vaskesystemer, brug af højtryksrengøringsudstyr eller damp.

- ! BEMÆRK!**
Snavs, sand og havvand kan beskadige lejerne, og ståldelene kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.
- Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i korte perioder, og rengør den efter hver tur til stranden.
 - Hvis kørestolen er beskidt, skal snavset tørres væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter tørres den forsigtigt.

1. Fjern alt monteret ekstraudstyr (kun det ekstraudstyr, der ikke kræver brug af værktøj).
2. Tør de enkelte dele af med en klud eller en blød børste, og benyt almindelige rengøringsmidler (pH = 6-8) og varmt vand.
3. Skyl delene med varmt vand
4. Tør delene grundigt af med en tør klud.



Bilvoks og blød voks kan bruges på lakerede metaloverflader for at fjerne afskrabninger og genskabe glansen.

Rengøring af betræk

Ved rengøring af betrækket kan du se instruktioner på mærkaterne på sædet, polstringen og ryglæns polstringen.



Hvis det er muligt, skal burrebåndene (de selvgribende dele) altid overlappe, når de vaskes, for at minimere opbygning af fnug og tråde på krogbåndene og forhindre, at de beskadiger betrækket.

8.3.4 Desinficering

Kørestolen kan desinficeres ved at spraye eller aftørre den med testede, godkendte desinfektionsmidler.



Spray med et mildt rengørings- og desinfektionsmiddel (bakterie- og svampedræbende, der opfylder standarderne EN1040/EN1276/EN1650), og følg fabrikantens anvisninger.

1. Tør alle generelt tilgængelige overflader af med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

9 Fejlfinding

9.1 Sikkerhedsoplysninger

Der kan opstå fejl som følge af daglig brug, indstillinger eller skiftende behov på kørestolen. Tabellen nedenfor viser, hvordan eventuelle fejl findes og afhjælpes. Nogle af de angivne handlinger skal foretages af en kvalificeret tekniker. Disse er angivet. Vi anbefaler, at alle justeringer udføres af en kvalificeret tekniker.



FORSIGTIG!

– Hvis du bemærker en fejl på din kørestol, f. eks. en væsentlig ændring i håndteringen, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte din leverandør.

9.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kørestolen kører ikke lige	Forkert dæktryk på et af drivhjulene	Korriger dæktrykket → 11.2 Dæk, side 25
	En eller flere eger er ødelagt	Udskift defekt/defekte eg/eger, → kvalificeret tekniker
	Egerne er spændt uens	Tilspænd løse eger → kvalificeret tekniker
	Svinghjulsstøtten er ikke justeret korrekt	Korriger position og justering af drivhjulsstøtte → kvalificeret tekniker
	Svinghjulslejerne er snavsede eller beskadigede	Rengør lejerne, eller udskift hjulet → kvalificeret tekniker
	Drivhjul er ude af sporing	Skift dæk → kvalificeret tekniker
	Svinghjul, der ikke er indstillet til den samme højde	Placer hjulene, så de rører gulvet på samme tid → kvalificeret tekniker
Kørestolen tipper for let bagud	Drivhjulene er monteret for langt fremme	Monter drivhjulene længere tilbage → kvalificeret tekniker
	Ryginklen er for stor	Reducér ryginklen → kvalificeret tekniker
De aftagelige aksler kan ikke indsættes korrekt	De aftagelige aksler er snavsede	Rengør de aftagelige aksler
	De aftagelige aksler er fejljusterede	Justér de aftagelige aksler, → kvalificeret tekniker
Parkeringsbremsene bremser ikke godt eller asymmetrisk	Forkert dæktryk på et eller begge bagdæk	Korriger dæktrykket → 11.2 Dæk, side 25
	Forkert bremseindstilling	Korriger bremsens indstilling → kvalificeret tekniker
Rullemodstanden er meget høj	Dæktrykket i drivhjulene er for lavt	Korriger dæktrykket → 11.2 Dæk, side 25
	Dæk er punkteret	
	Baghjulene er ikke parallelle	Sørg for, at drivhjulene er parallelle → kvalificeret tekniker
Svinghjulene er ustabile, når der køres hurtigt	For lille modstand i svinghjulslejet	Tilspænd møtrikken på lejets aksel en smule → kvalificeret tekniker
	Svinghjulet er slidt glat	Skift hjul → kvalificeret tekniker
Svinghjulet kører stramt eller sidder fast	Lejerne er snavsede eller defekte	Rengør eller udskift lejerne → kvalificeret tekniker
Ryglænet er meget svært at klappe ud	Ryglænsbolstringen er for stram	Løsn burrebåndene på ryglænsbolstringen en smule → Korriger dæktrykket → 11.2 Dæk, side 25

10 Efter brug

10.1 Opbevaring



BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse af produktet

- Opbevar ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- Opbevar aldrig andre genstande oven på kørestolen.
- Kørestolen skal opbevares indendørs i tørre omgivelser.
- Se temperaturgrænser i afsnittet *11.4 Miljøforhold, side 26*.

Efter længere tids opbevaring (mere end fire måneder) skal kørestolen kontrolleres i henhold til afsnit *8.2 Vedligeholdelsesskema, side 21*.

10.2 Eftersyn

Dette produkt er egnet til brug flere gange. Følgende handlinger skal udføres i forbindelse med istandsættelse af produktet til en ny bruger:

- Eftersyn
- Rengøring og desinfektion
- Tilpasning til den nye bruger

Se afsnit *8.2 Vedligeholdelsesskema, side 21* og servicemanualen til dette produkt for at få nærmere oplysninger.

Sørg for, at brugsanvisningen bliver overdraget sammen med produktet.

Undlad at genbruge produktet, hvis der konstateres skader eller fejl.

10.3 Bortskaffelse

Vær miljøbevidst, og indlever dette produkt til genbrug til den lokale genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Skil produktet og dens komponenter ad, så de forskellige materialer kan adskilles og genbruges hver for sig.

Bortskaffelse og genanvendelse af brugte produkter og emballagematerialer skal overholde love og forskrifter for affaldshåndtering i det enkelte land. Kontakt den lokale affaldsmyndighed for at få yderligere oplysninger.

11 Tekniske data

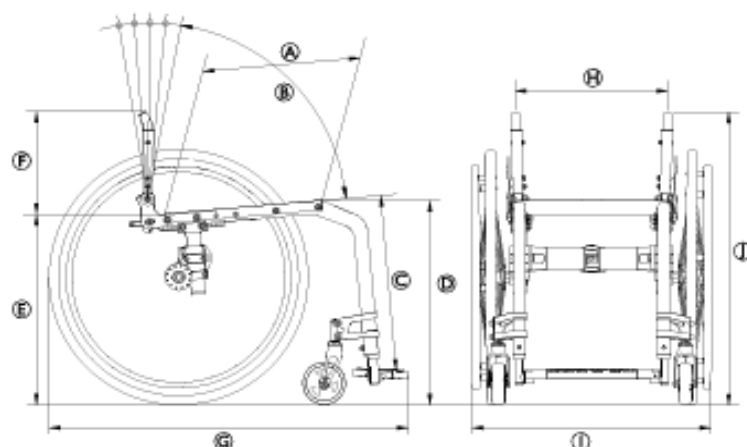
11.1 Mål og vægt

Alle mål- og vægtangivelser angiver et bredt interval for en standardkonfiguration af kørestolen. Mål og vægtangivelser (baseret på ISO 7176-1/5/7) kan variere alt efter de forskellige konfigurationer. I nogle konfigurationer overskrider kørestolen de anbefalede mål for en kørestol.



BEMÆRK!

- I nogle konfigurationer overskrider kørestolens samlede dimensioner de tilladte grænser, når den er klar til brug, og det vil ikke være muligt at benytte nøddugange.
- I nogle konfigurationer overskrider kørestolen de anbefalede mål for rejser med tog i EU.



	Maksimal belastning af kørestolen (*)	130 kg 100 kg med affjedringsfunktionen
Ⓐ	Sædedybde	350-525 mm, i trin á 25 mm
Ⓑ	Ryginkel	74°/78°/82°/86°/90°/94°
Ⓒ	Underbens længde	290-480 mm, i trin á 10 mm
Ⓓ	Højde fra sædes forkant til gulv	450-520 mm, i trin á 10 mm
Ⓔ	Højde fra sædes bagkant til gulv	390-490 mm, i trin á 10 mm
Ⓕ	Ryglænsenhøjde	270-480 mm, i trin á 15 mm
Ⓖ	Samlet længde med benstøtte	75° rammevinkel: Ca. 830 mm 90° rammevinkel: Ca. 760 mm
Ⓗ	Sædebredde	320-500 mm, i trin á 20 mm
①	Samlet bredde	ca. 490-805 mm
①	Samlet højde	ca. 650-1200 mm
	Højde sammenklappet	ca. 600-710 mm
	Vægt i alt	ca. 7,9 kg
	Den tungeste dels vægt	5,3 kg
	Vendebredde	1240 mm
	Min. drejeradius	700 mm
	Maks. sikker hældning	7°
	Statisk stabilitet ned ad bakke	20°
	Statisk stabilitet op ad bakke	7°
	Statisk stabilitet sidelæns	20°
	Sædeplans vinkel	0° – 20°
	Vinkel mellem ben og sædeflade	55° – 115°
	Afstand fra armlæn til sæde	120 - 280 mm
	Forreste placering af armlænskonstruktion	220 - 330 mm
	Drivringdiameter	520 - 580 mm
	Horisontal akselposition	ca. -20 til +140 mm

(*) Kørestolens maksimale belastning er summen af den maksimale brugervægt og den maksimale vægt af alle andre genstande, der er beregnet til at blive transporteret af kørestolen.

Den maksimale brugervægt er den maksimale vægt af kørestolen uden ekstra belastning.

Eksempel for en kørestol med en rygsæk på 10 kg:

Maksimal brugervægt = kørestolens maksimale belastning = 10 kg

11.2 Dæk

Det ideelle tryk afhænger af dæktypen:

Dæk	Diameter	Maks. tryk		
Profildæk	610 mm (24")	7 bar	700 kPa	101 psi
Andre dæk	610 mm (24"). 635 mm (25"). 660 mm (26")	10 bar	1000 kPa	145 psi



Kompatibiliteten af dækkene ovenfor afhænger af kørestolens konfiguration og/eller model.



Hvis et dæk punkterer, skal du henvende dig på et egnet værksted (fx cykelværksted eller cykelhandler) for at få slangen udskiftet af en kvalificeret person.



Størrelsen på dækket er angivet på siden af dækket. Udskiftning af passende dæk skal foretages af en kvalificeret tekniker.

**FORSIGTIG!**

- Dæktrykket skal være identisk på begge hjul for at undgå forringet kørekomfort, bevare bremsernes effektivitet og gøre det nemt at køre kørestolen.

11.3 Materialer

Rammerør	Aluminium/kulfibre
Rør til ryglæn	Aluminium/titanium
Akselrør	Aluminium/kulfibre
Sædebetræk/ryglæns polstring	PA/PE/PVC
Skubbehåndtag	Aluminium/TPE
Frakkeskåner/skærm	Kulfiber eller plastik
Hjulgafler	Aluminium
Fodstøtterør	Aluminium/titanium
Fodplade	Kulfiber eller plastik
Støttedele/beslag	Aluminium/stål
Skruer, spændeskiver og møtrikker	Stål



Alle anvendte materialer er beskyttet mod rust. Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.



Tyveri- og metaldetekteringssystemer: I sjældne tilfælde kan de materialer, der bruges i kørestolen, aktivere tyveri- og metaldetekteringssystemer.

11.4 Miljøforhold

	Opbevaring og transport	Betjening
Temperatur	-20 °C til 40 °C	
Relativ luftfugtighed	20 % til 90 % ved 30 °C, ikke kondenserende	
Atmosfærisk tryk	800 hPa til 1060 hPa	



Vær opmærksom på, at når kørestolen har været opbevaret under lave temperaturer, skal den justeres før brug. Se 8 *Vedligeholdelse*, side 20.



Danmark:

Invacare A/S

Sdr. Ringvej 37

DK-2605 Brøndby

Tel: (45) (0)36 90 00 00

Fax: (45) (0)36 90 00 01

denmark@invacare.com

www.invacare.dk



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

1659239-E 2026-06-17



Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD